

Genehmigung als Herstellungsbetrieb /
Production Organisation Approval
Bundesrepublik Deutschland / *Federal Republic of Germany*



Aktenzeichen / *Reference* LufABw-21G - -

Gemäß den nationalen Regelungen und vorbehaltlich der im Folgenden angegebenen Bedingungen, genehmigt das Luffahrtamt der Bundeswehr (LufABw) hiermit /

Pursuant to national regulation and subject to the conditions specified below, the German Military Aviation Authority (LufABw) hereby certifies

als Herstellungsbetrieb entsprechend DEMAR 21 Abschnitt A Unterabschnitt G, für die Herstellung von Produkten, Bauteile und Geräte, die im beigefügten Genehmigungsanhang aufgeführt sind, sowie die Erteilung entsprechender Bescheinigungen unter Verwendung des obigen Aktenzeichens. /

as a production organisation in compliance with DEMAR 21, Section A, Subpart G, approved to produce products, parts and appliances listed in the attached approval schedule and issue related certificates using the above references.

Bedingungen / *Conditions*

1. Die Genehmigung ist auf den in den beiliegenden Genehmigungsbedingungen angegebenen Umfang beschränkt und /
This approval is limited to that specified in the enclosed terms of approval, and
2. die Genehmigung erfordert die Einhaltung der im genehmigten Betriebshandbuch des Herstellungsbetriebes spezifizierten Verfahrensvorschriften und /
this approval requires compliance with the procedures specified in the approved production organisation exposition, and
3. die Genehmigung ist gültig, solange der genehmigte Herstellungsbetrieb die Anforderungen der DEMAR 21 einhält /
this approval is valid whilst the approved production organisation remains in compliance with DEMAR 21.
4. Vorbehaltlich der Erfüllung der vorstehenden Bedingungen behält die Genehmigung ihre Gültigkeit für eine unbegrenzte Dauer, sofern sie nicht zurückgegeben, ersetzt, ausgesetzt oder widerrufen worden ist. /
Subject to compliance with the foregoing conditions, this approval shall remain valid for an unlimited duration unless the approval has previously been surrendered, superseded, suspended or revoked.

Datum der Erstaussstellung /
Date of original issue

Im Auftrag des LufABw / *For the LufABw*

Datum dieser Ausstellung /
Date of this revision

Name / *Name*

Unterschrift / *Signature*

Ausstellungs-Nr. / *Revision No*

Bundesrepublik Deutschland / <i>Federal Republic of Germany</i>	Genehmigungsbedingungen / <i>Terms of Approval</i>	Az / LufABw-21G - - Code
Dieses Dokument ist Teil der Genehmigung als Herstellungsbetrieb Nr. LufABw-21G- - / <i>This document is part of the Production Organisation Approval Number LufABw-21G-XXX-XX für issued to</i>		
Name des Unternehmens / <i>Company name</i>		
Abschnitt 1 / Section 1. Umfang der Arbeiten / Scope of Work		
Herstellung von / <i>Production of</i>	Produkte/Kategorien / <i>Products/Categories</i>	
Einzelheiten und Beschränkungen sind dem Betriebshandbuch des Herstellungsbetriebs, Abschnitt zu entnehmen. / <i>For details and limitations refer to the Production Organisation Exposition, Section xxx</i>		
Abschnitt 2 / Section 2. Betriebsstätten / Locations		
Abschnitt 3 / Section 3. Vorrechte / Privileges		
Der Herstellungsbetrieb ist berechtigt, im Rahmen seiner Genehmigungsbedingungen und gemäß der Verfahrensvorschriften des Betriebshandbuches die Vorrechte gemäß DEMAR 21.A.163 vorbehaltlich der nachstehend aufgeführten Bedingungen wahrzunehmen (Nichtzutreffendes streichen) / <i>The Production Organisation is entitled to exercise, within its Terms of Approval and in accordance with the procedures of its Production Organisation Exposition, the privileges set forth in DEMAR 21.A.163. Subject to the following (keep only applicable text)</i>		
Vor Genehmigung der Produktkonstruktion darf eine DEMAR Form 1 nur für Konformitätszwecke ausgestellt werden. / <i>Prior to approval of the design of the product an DEMAR Form 1 may be issued only for conformity purposes.</i>		
Für nicht zugelassene Luftfahrzeuge dürfen keine Konformitätserklärungen ausgestellt werden. / <i>A Statement of Conformity may not be issued for a non-approved aircraft.</i>		
Bis entsprechende Instandhaltungsvorschriften einzuhalten sind, darf die Instandhaltung gemäß Abschnitt des Betriebshandbuches des Herstellungsbetriebs durchgeführt werden. / <i>Maintenance may be performed, until compliance with maintenance regulations is required, in accordance with the Production Organisation Exposition Section xxx.</i>		
Fluggenehmigungen können gemäß Abschnitt des Betriebshandbuches des Herstellungsbetriebs ausgestellt werden. / <i>Permits to Fly may be issued in accordance with the Production Organisation Exposition Section yyyy.</i>		
Datum der Erstaussstellung / <i>Date of original issue</i>	Im Auftrag des LufABw / <i>For the LufABw</i>	
Datum dieser Ausstellung / <i>Date of this revision</i>	Name / <i>Name</i>	Unterschrift / <i>Signature</i>
Ausstellungs-Nr. / <i>Revision No</i>		